



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Box/Boîte de Réception des  
Soumissions**

**1st Floor/1<sup>ère</sup> étage, Suite 1212**

**100-1045 Main Street**

**Moncton**

**New Brunswick**

**E1C 1H1**

**Bid Fax: (506) 851-6759**

**LETTER OF INTEREST**

**LETTRE D'INTÉRÊT**

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du**

**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau

d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)

1045 Main Street / 1045, rue Main

Moncton

New Bruns

E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> Modernisation des systèmes de contr Systèmes de contrôle de portes, de l'alimentation et d'éclairage SCC Springhill	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EC016-230974/A	<b>Date</b> 2022-09-29
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EC016-230974	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$PWJ-018-6266
<b>File No. - N° de dossier</b> PWJ-2-45055 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-10-18</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beausoleil (PWJ), Timothee	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwj018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 388-8377 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 566-7514
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA 1713 BEDFORD ROW 2nd FLOOR HALIFAX NOVA SCOTIA B3J 3C9 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein – Voir ci-inclus	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N°de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## INVITATION À SE QUALIFIER

### AVIS IMPORTANT

#### PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

Voici la première phase (phase 1) d'un processus en deux phases. La phase 1 évaluera les compétences de tous les soumissionnaires intéressés et la deuxième phase (phase 2) invitera les fournisseurs retenus à la phase 1 à transmettre une soumission financière pour le projet d'après les devis et les dessins. La liste des soumissionnaires qualifiés expirera dans un délai de 60 jours ou au moment de l'attribution du contrat au cours de la phase 2, selon la première des deux éventualités, la liste des soumissionnaires préqualifiés ne sera pas utilisée dans un autre processus de demande de soumissions.

#### INSTRUCTIONS À L'ATTENTION DES FOURNISSEURS

##### 1. PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

Les fournisseurs répondant au présent processus de sélection doivent présenter leur soumission en deux phases. La qualification pour la phase 1 doit porter uniquement sur les compétences et l'expérience du fournisseur. Après l'évaluation des soumissions, les fournisseurs seront informés de leur résultat de qualification et de l'état de l'appel d'offres pour la phase 2. Les fournisseurs retenus pour la phase 2 recevront un appel d'offres pour l'évaluation financière relative aux devis et aux dessins.

Les documents peuvent être soumis dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada.

##### 2. DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS

Toutes les demandes de renseignements doivent être soumises à l'autorité contractante :

Nom : Timothee Beausoleil  
Téléphone : 902-388-8377  
Courriel : [timothee.beausoleil2@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:timothee.beausoleil2@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Les demandes de renseignements doivent être faites par écrit et doivent être reçues au moins cinq (5) jours ouvrables avant la date de clôture afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre.

##### 3. PRÉSENTATION DES DEMANDES DE QUALIFICATION

Les demandes de qualification doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 :

Les fournisseurs doivent présenter leurs demandes de qualification par voie électronique en utilisant le service de Connexion de la Société canadienne des postes (SCP) dans le cadre de la demande de soumissions en question. Pour demander l'ouverture d'une conversation Connexion de SCP, le fournisseur doit transmettre un courriel à l'adresse suivante :

[TPSGC.RAReceptionSoumisNBPE-ARBidReceivingNBPE.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RAReceptionSoumisNBPE-ARBidReceivingNBPE.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Remarque :** Les soumissions envoyées directement à cette adresse courriel ne seront pas acceptées. Cette adresse courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation du service Connexion de la SCP ou pour envoyer des soumissions dans un message du service Connexion de la SCP si le soumissionnaire utilise sa propre licence de ce service.

Il incombe au fournisseur de s'assurer que la demande d'ouverture d'une conversation du service Connexion de la SCP est envoyée à l'adresse courriel ci-dessus.

Les soumissions télécopiées et les soumissions en format papier (remises en personne ou envoyées par la poste ou messagerie) ne seront **pas** acceptées.

## FORMULAIRE DE QUALIFICATION DE LA PHASE 1

### DESCRIPTION DU PROJET :

Les travaux du présent contrat comprennent la mise à niveau des systèmes de contrôle des portes, de l'alimentation et d'éclairage pour les bâtiments 5, 50, 51 et 58 du Service correctionnel du Canada, situés à l'établissement de Springhill, en Nouvelle-Écosse, à l'établissement de Springhill, à Springhill Nouvelle-Écosse, et identifié comme le projet R.116772.001.

Remplacement du système de gestion des portes et de commande existant dans quatre immeubles : l'immeuble 5, l'immeuble 50, l'immeuble 51 et l'immeuble 58. Les travaux comprennent ce qui suit :

- Retirer l'équipement de commande et de surveillance existant dans chacun de ces immeubles.
- Installer un nouveau poste de travail de surveillance dans le poste de commande actuel.
- Installer une nouvelle armoire de commande et de contrôleurs programmables dans chaque salle de communication existante pour chacun des quatre immeubles.
- Mettre à niveau le système en place pour permettre l'exécution des commandes et la surveillance du panneau de charge pour l'éclairage et les prises existant.
- Mettre à niveau le système de communication actuel pour permettre la surveillance à distance dans l'immeuble 1 existant.
- Mettre à niveau le poste principal de contrôle des communications existant situé dans l'immeuble 1 afin d'intégrer le nouveau système de gestion des portes et de commande dans les immeubles 5, 50, 51 et 58.
- Mettre en service le nouveau système, le mettre à l'essai, offrir de la formation connexe et faire une démonstration du système.

L'entrepreneur devra terminer les travaux au plus tard le 31 janvier 2025.

### CONDITIONS POUR SE QUALIFIER :

À la clôture de la phase 1, le fournisseur doit :

- a) se conformer aux exigences obligatoires ci-dessous;
- b) fournir la documentation nécessaire à l'appui de la conformité.

### EXIGENCES OBLIGATOIRES :

**O1 - Gestion de commandes de portes** : Sept (7) ans d'expérience de travail relative à la fourniture d'un système de commande de portes pour un établissement correctionnel fédéral canadien. L'entrepreneur principal et ses sous-traitants doivent se soumettre à cette exigence. Le soumissionnaire doit fournir deux (2) projets de référence réalisés au cours des sept (7) dernières années qui reflètent une expérience des travaux d'installation, d'intégration, de formation et d'entretien ou service à l'égard de systèmes de commande de portes pilotés par contrôleur programmable dans l'un des environnements suivants : pénitenciers, prisons, centres de détention ou établissements correctionnels équivalents.

**O2 - Modifications de la quincaillerie des portes de détention** : Les modifications de la quincaillerie des portes de détention doivent être effectuées par des gens de métier qualifiés et formés qui participent régulièrement à l'installation, à la réparation ou à l'entretien du matériel de détention électro-pneumatique. Les ressources proposées doivent avoir réalisé au moins deux (2) projets au cours des sept (7) dernières années, ce qui comprend l'installation, la réparation et/ou l'entretien de la quincaillerie de portes de détention électro-pneumatique.

**O3 - Numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA)** : Les fournisseurs doivent avoir un numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA). Ils peuvent s'inscrire pour obtenir un NEA en ligne sur le site des Données d'inscription des fournisseurs.

Si le fournisseur ne fournit pas les documents exigés au cours de la phase 1, il sera disqualifié, sa candidature ne sera plus prise en compte et la soumission sera jugée non recevable.

#### CRITÈRES DE QUALIFICATION DE BASE :

La présentation d'une demande de qualification doit répondre à toutes les exigences obligatoires pour être déclarée recevable pour la phase 1.

#	Exigences obligatoires	Respecté (oui/non)
O1	<p>Les soumissionnaires doivent indiquer deux (2) projets de référence de construction commerciale** entrepris par eux-mêmes au cours des sept (7) dernières années relativement à la construction d'un <b>système de gestion de commandes de portes</b>.</p> <p><b>Remarque</b> : Le soumissionnaire doit justifier les exigences obligatoires ci-dessus en utilisant les tableaux du projet 1 et du projet 2 ci-dessous.</p> <p>** conformément aux exigences obligatoires O1 énoncées ci-dessus</p>	
<b>PROJET 1 :</b>		
Date de début de projet (JJ-MM-AAAA) :		Date d'achèvement du projet à 100 % (JJ-MM-AAAA) :
Emplacement du projet :		
Titre du projet :		
Ce projet a-t-il été réalisé dans les sept dernières années? Oui ou Non		
Ce projet était-il un projet de construction commerciale**? Oui ou Non		
<p>Donnez le nom, le courriel et le numéro de téléphone du propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour permettre la vérification ou l'authentification de l'information fournie.</p> <p>Nom :</p> <p>Adresse courriel :</p> <p>Numéro de téléphone :</p>		
Décrivez brièvement le projet (c.-à-d. le coût, la portée, la taille, les caractéristiques, etc.).		

PROJET 2	
Date de début de projet (JJ-MM-AAAA) :	Date d'achèvement du projet à 100 % (JJ-MM-AAAA) :
Emplacement du projet :	
Titre du projet :	
Ce projet a-t-il été réalisé dans les sept dernières années? Oui ou Non	
Ce projet était-il un projet de construction commerciale**? Oui ou Non	
<p>Donnez le nom, le courriel et le numéro de téléphone du propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour permettre la vérification ou l'authentification de l'information fournie.</p> <p>Nom :</p> <p>Adresse courriel :</p> <p>Numéro de téléphone :</p>	
<p>Décrivez brièvement le projet (c.-à-d. le coût, la portée, la taille, les caractéristiques, etc.).</p>	

#	Exigences obligatoires	Respecté (oui/non)
O2	<p>Les soumissionnaires doivent indiquer deux (2) projets de référence de construction commerciale** entrepris par eux-mêmes au cours des sept (7) dernières années relativement à des <b>modifications de la quincaillerie des portes de détention</b>.</p> <p><b>Remarque</b> : Le soumissionnaire doit justifier les exigences obligatoires ci-dessus en utilisant les tableaux du projet 1 et du projet 2 ci-dessous.</p> <p>** conformément aux exigences obligatoires O2 énoncées ci-dessus</p>	

### PROJET 1 :

Date de début de projet (JJ-MM-AAAA) :

Date d'achèvement du projet à 100 % (JJ-MM-AAAA) :

Emplacement du projet :

Titre du projet :

Ce projet a-t-il été réalisé dans les sept dernières années? Oui ou Non

Ce projet était-il un projet de construction commerciale\*\*? Oui ou Non

Donnez le nom, le courriel et le numéro de téléphone du propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour permettre la vérification ou l'authentification de l'information fournie.

Nom :

Adresse courriel :

Numéro de téléphone :

Décrivez brièvement le projet (c.-à-d. le coût, la portée, la taille, les caractéristiques, etc.).

### PROJET 2 :

Date de début de projet (JJ-MM-AAAA) :

Date d'achèvement du projet à 100 % (JJ-MM-AAAA) :

Emplacement du projet :

Titre du projet :

Ce projet a-t-il été réalisé dans les sept dernières années? Oui ou Non

Ce projet était-il un projet de construction commerciale\*\*? Oui ou Non

Donnez le nom, le courriel et le numéro de téléphone du propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour permettre la vérification ou l'authentification de l'information fournie.

Nom :

Adresse courriel :

Numéro de téléphone :

Décrivez brièvement le projet (c.-à-d. le coût, la portée, la taille, les caractéristiques, etc.).

#	Exigences obligatoires	Respecté (oui/non)
O3	<p><b>Numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA) :</b> Les fournisseurs doivent avoir un numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA). Ils peuvent s'inscrire pour obtenir un NEA en ligne sur le site des Données d'inscription des fournisseurs.</p> <p><b>NEA :</b> _____</p> <p>Dénomination sociale : _____</p> <p>Nom commercial (si applicable) : _____</p> <p>Adresse : _____</p> <p>Téléphone : _____</p> <p>Adresse courriel : _____</p>	